

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

22 NOVEMBER 1973

WETSONTWERP

tot wijziging van het erfrecht
van de langstlevende echtgenoot.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Artikel 1.

Artikel 140 van het Burgerlijk Wetboek wordt opgeheven.

Art. 2.

Artikel 205, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 20 november 1896, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« De erfenis van vooroverleden kinderen of afstammelingen is levensonderhoud verschuldigd aan de bloedverwanten in de opgaande lijn die behoeftig zijn en hun voorbehouden erfdeel ten voordele van andere erfgenamen verloren. »

Art. 3.

Artikel 366, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1969, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De overlevende echtgenoot heeft dezelfde rechten op de erfenis van een aangenomen kind als op de erfenis van een wettig kind; zonder andersluidende beschikking vanwege de schenker of erflater, worden de goederen, onderworpen aan het wettelijk recht van terugkeer, aan de overlevende echtgenoot in vruchtgebruik toegekend. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

200 (1968-1969) : Wetsontwerp.

30 (1973-1974) : Verslag.

56 en 71 (1973-1974) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

21 november 1973.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

22 NOVEMBRE 1973

PROJET DE LOI

modifiant les droits successoraux
de l'époux survivant.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article 1.

L'article 140 du Code civil est abrogé.

Art. 2.

L'article 205, § 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 20 novembre 1896, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En cas de prédécès des enfants ou des descendants, leur succession doit des aliments aux ascendants qui sont dans le besoin, lorsqu'ils sont privés de leur réserve au profit d'autres héritiers. »

Art. 3.

L'article 366, § 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 21 mars 1969, est complété par l'alinéa suivant :

« Le conjoint survivant a, dans la succession d'un enfant adoptif, les mêmes droits que dans la succession d'un enfant légitime; sauf disposition contraire du donateur ou du testateur, les biens soumis au droit de retour légal sont attribués en usufruit au conjoint survivant. »

(1) Voir :

Documents du Sénat :

200 (1968-1969) : Projet de loi.

30 (1973-1974) : Rapport.

56 et 71 (1973-1974) : Amendements.

Annales du Sénat :

21 novembre 1973.

Art. 4.

In artikel 723 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « vervolgens aan de langstlevende echtgenoot » geschrapt.

Art. 5.

In artikel 724 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de langstlevende echtgenoot » geschrapt.

Art. 6.

In artikel 731 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « aan zijn echtgenoot » ingevoegd tussen de woorden « van de overledene » en de woorden « aan zijn bloedverwanten in de opgaande lijn ».

Art. 7.

In boek III, eerste titel, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek wordt een afdeling IV, omvattende artikel 745bis, ingevoegd als volgt :

« Afdeling IV. — Rechten van de langstlevende echtgenoot.

Artikel 745bis. — § 1. — Wanneer de overledene geen bloedverwanten in erfelijke graad en ook geen natuurlijke kinderen achterlaat, behoren de goederen van zijn nalatenschap aan zijn overlevende echtgenoot, die noch uit de echt, noch van tafel en bed gescheiden is.

§ 2. — Wanneer de overledene bloedverwanten in de opgaande lijn of in de zijlijn achterlaat, of erfgenamen uit een van beide erforden, heeft de overlevende echtgenoot, die noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden is, recht op de volle eigendom van de goederen die deel uitmaken van de gemeenschap die tussen de echtgenoten bestaat, evenals op het vruchtgebruik van alle andere goederen.

Bij gemis aan gemeenschap verkrijgt de overledene echtgenoot het recht van vruchtgebruik op alle goederen van de overledene.

§ 3. — Wanneer de overledene wettige afstammelingen, natuurlijke of aangenomen kinderen achterlaat of wettige afstammelingen ervan, heeft de overlevende echtgenoot, die noch uit de echt noch van tafel en bed gescheiden is, recht op het vruchtgebruik van de ganse erfenis.

Wanneer de overledene kinderen uit een vorig huwelijk achterlaat of kinderen door hem en door een vroegere echtgenoot aangenomen, heeft de overlevende echtgenoot recht, naar zijn keuze, op een vierde der erfenis in volle eigendom of op de helft in vruchtgebruik.

§ 4. — Wanneer de overlevende echtgenoot tot de erfenis komt samen met bloedverwanten in de opgaande of in de zijlijn, kan hij de omzetting in volle eigendom eisen van zijn rechten in vruchtgebruik, zo nodig bij middel van de verkoop van de goederen, met vruchtgebruik bezwaard.

§ 5. — Wanneer de overlevende echtgenoot tot de erfenis komt samen met erfgenamen in nederdalende lijn, met natuurlijke of aangenomen kinderen of met wettige afstammelingen ervan, kan elk van hen vragen dat het vruchtgebruik op een of meerdere goederen wordt omgezet in volle eigendom. Indien de belangen van de partijen, in het bijzonder deze van de minderjarige kinderen, dit niet beletten, kan de rechtbank de verkoop van een of meerdere goederen toelaten alsmede de verdeling van de verkoopprijs ervan, ofwel

Art. 4.

A l'article 723 du même Code, les mots « ensuite à l'époux survivant » sont supprimés.

Art. 5.

A l'article 724 du même Code, les mots « l'époux survivant » sont supprimés.

Art. 6.

Dans l'article 731 du même Code, les mots « à son conjoint » sont insérés entre les mots « du défunt » et les mots « à ses ascendants ».

Art. 7.

Une section IV, comprenant l'article 745bis, est insérée dans le livre III, titre premier, chapitre III, du même Code :

« Section IV. — Des droits du conjoint survivant.

Article 745bis. — § 1^{er}. — Lorsque le défunt ne laisse ni parents au degré successible, ni enfants naturels, les biens de sa succession appartiennent au conjoint non divorcé ni séparé de corps qui lui survit.

§ 2. — Lorsque le défunt laisse des ascendants ou des parents en ligne collatérale, ou des héritiers de chacun de ces deux ordres, le conjoint survivant non divorcé ni séparé de corps a droit en propriété à tous les biens qui faisaient partie de la communauté existant entre les époux, ainsi qu'à l'usufruit de tous les autres biens.

En l'absence de communauté, le conjoint survivant a droit à l'usufruit de tous les biens du défunt.

§ 3. — Lorsque le défunt laisse des descendants légitimes, des enfants naturels ou adoptifs ou des descendants légitimes de ceux-ci, le conjoint survivant non divorcé ni séparé de corps a droit à l'usufruit de toute la succession.

Lorsque le défunt laisse des enfants d'un précédent mariage ou des enfants adoptés par lui et par un précédent conjoint, l'époux survivant a droit, au choix, au quart de la succession en pleine propriété ou à l'usufruit de la moitié de celle-ci.

§ 4. — Lorsque le conjoint survivant est en concours avec des ascendants ou des parents en ligne collatérale, il peut exiger que ses droits en usufruit soient convertis en pleine propriété, au besoin par la vente des biens qui sont grevés de l'usufruit.

§ 5. — Lorsque le conjoint survivant est en concours avec des héritiers en ligne directe descendante, des enfants naturels ou adoptifs ou des descendants légitimes de ceux-ci, chacun d'eux peut demander que l'usufruit d'un ou de plusieurs biens soit converti en pleine propriété. Si l'intérêt des parties, des enfants mineurs en particulier, ne s'y oppose pas, le tribunal peut autoriser la vente d'un ou de plusieurs biens et le partage du prix de la vente, ou mettre à charge du conjoint usufruitier les réparations et les frais d'entretien, à

de herstel- en onderhoudskosten aan de echtgenoot-vruchtgebruiker opleggen, op voorwaarde dat de opbrengst dezer goederen voldoende is om deze kosten te dekken.

§ 6. — Het recht van vruchtgebruik van het onroerend goed, dat het gezin huisvest evenals van de meubelen die het bekleden en de huurrechten die erop betrekking hebben, kan aan de overlevende echtgenoot, zonder zijn instemming, en welke ook de erfgenamen zijn die met hem tot de erfenis komen, niet ontnomen worden.

§ 7. — Ingeval er bij het overlijden van één der echtgenoten feitelijke scheiding bestaat of een eis tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed werd ingeleid, mag de overlevende echtgenoot de toekenning vorderen van het recht van vruchtgebruik van het onroerend goed dat de laatste echtelijke woonplaats uitmaakt en van de meubelen die ze bekleden evenals van de huurrechten, tenzij de erfgenamen het bewijs leveren dat de scheiding aan de eiser is toe te schrijven en van aard is om de echtscheiding op te leggen.

In geval er echtscheiding of scheiding van tafel en bed bij onderlinge toestemming vóór het overlijden werd ingeleid, mag de overlevende echtgenoot de rechten uitoefenen hem door voorgaand lid toegestaan, voor zover geen andersluidende beslissing werd genomen in de voorafgaande overeenkomsten voorzien in artikel 1288 van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 8. — Niettegenstaande elk andersluidend beding, mogen de kinderen of afstammelingen van de overleden echtgenoot, in verband met bovenstaand vruchtgebruik, een inventaris van de goederen eisen evenals een bevindingsstaat der onroerende goederen, en dat de sommen en titels zouden worden omgezet in titels op naam of neergelegd in gemeenschappelijke bankdeposito's, naar keuze van de langstlevende echtgenoot.

§ 9. — Wanneer er afstammelingen van de overledene bestaan, is de langstlevende echtgenoot uitgesloten van zijn recht van vruchtgebruik of verliest hij dit recht :

1. indien de aan de ouderlijke macht verbonden rechten hem geheel of gedeeltelijk ontnomen zijn;
2. indien hij wegens kennelijk wangedrag uitgesloten of ontzet is van de voogdij over de kinderen die uit zijn huwelijk met de overleden echtgenoot geboren zijn. »

Art. 8.

Het opschrift van afdeling IV van hetzelfde hoofdstuk wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Afdeling V. — Erfopvolging in de opgaande lijn. »

Art. 9.

Artikel 747 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Behoudens andersluidende beschikking van de schenker, heeft de overlevende echtgenoot recht op het vruchtgebruik van de goederen die het voorwerp zijn van de wettelijke terugkeer. »

Art. 10.

In de artikelen 748 en 749 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « afdeling V van dit hoofdstuk » vervangen door de woorden « afdeling VI ».

condition que les revenus de ces biens soient suffisants pour couvrir ces dépenses.

§ 6. — Quels que soient les héritiers venant en concours avec lui, le conjoint survivant ne peut être privé, sans son accord, ni de l'usufruit de l'immeuble qui sert au logement de la famille et des meubles meublants qui le garnissent, ni du droit au bail qui s'y rapporte.

§ 7. — Lorsque, au décès de l'un d'eux, les époux vivaient séparés de fait ou se trouvaient en instance de divorce ou de séparation de corps, le conjoint survivant peut exiger l'attribution en usufruit de l'immeuble qui a servi de dernière résidence conjugale et des meubles meublants qui le garnissent ainsi que du droit au bail, à moins que les héritiers ne prouvent que la séparation lui est imputable et de nature à justifier le divorce.

Dans le cas où les époux ont commencé une procédure de divorce ou de séparation de corps par consentement mutuel, avant le décès de l'un d'eux, le conjoint survivant peut exercer les droits qui lui sont reconnus par l'alinéa précédent, à moins qu'il n'en ait été décidé autrement dans les conventions préalables prévues à l'article 1288 du Code judiciaire.

§ 8. — Nonobstant toute stipulation contraire, les enfants et descendants de l'époux prédécédé peuvent exiger qu'il soit dressé un inventaire des biens et un état des immeubles soumis à l'usufruit, qu'il soit fait emploi des sommes et que les titres au porteur soient, au choix de l'époux survivant, convertis en titres nominatifs ou déposés en banque à un compte commun.

§ 9. — Lorsqu'il existe des descendants du défunt, le conjoint survivant est exclu ou déchu du droit d'usufruit :

1. s'il est privé de tout ou partie des droits attachés à la puissance paternelle;
2. s'il est exclu ou destitué pour inconduite notoire de la tutelle des enfants issus de son mariage avec le défunt. »

Art. 8.

L'intitulé de la section IV du même chapitre est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section V. — Des successions déferées aux ascendants. »

Art. 9.

L'article 747 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Sauf disposition contraire du donateur, le conjoint survivant du donataire a droit à l'usufruit des biens faisant l'objet du retour légal. »

Art. 10.

Aux articles 748 et 749 du même Code, les mots « la section V du présent chapitre » sont remplacés par les mots « la section VI ».

Art. 11.

Het opschrift van afdeling V van boek III, eerste titel, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Afdeling VI. — Erfopvolging in de zijlijn. »

Art. 12.

Artikel 757 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« De langstlevende echtgenoot van de vader of de moeder van een natuurlijk kind heeft recht op het vruchtgebruik van de ganse erfenis. »

Art. 13.

Artikel 758 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 758. — Een natuurlijk kind heeft recht op de gehele nalatenschap wanneer zijn vader of moeder geen bloedverwanten in erfelijke graad noch overlevende echtgenoot achterlaat.

De artikelen 769, 770 en 772 zijn van toepassing op het natuurlijk kind, geroepen bij gebreke van bloedverwanten. »

Art. 14.

Artikel 767 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 20 november 1896, wordt vervangen door de volgende bepaling, die wordt ingevoegd in boek III, eerste titel, hoofdstuk IV, afdeling I, van hetzelfde Wetboek :

« Artikel 767. — De overlevende echtgenoot heeft dezelfde rechten op de erfenis van een natuurlijk kind als op de erfenis van een wettig kind.

Zonder andersluidende beschikking vanwege de schenker worden de goederen, onderworpen aan het wettelijk recht van terugkeer, aan de overlevende echtgenoot van de begiftigde in vruchtgebruik toegekend. »

Art. 15.

Het opschrift van afdeling II van boek III, eerste titel, hoofdstuk IV, van hetzelfde Wetboek wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Afdeling II. — Rechten van de Staat. »

Art. 16.

Artikel 768 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 768. — Bij gebreke van wettige erfgenamen of van een natuurlijk kind vervalt de nalatenschap aan de Staat, onverminderd de artikelen 57 en 82 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand. »

Art. 17.

Artikel 769 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

Art. 11.

L'intitulé de la section V du livre III, titre premier, chapitre III, du même Code, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section VI. — Des successions collatérales. »

Art. 12.

L'article 757 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Le conjoint survivant du père ou de la mère d'un enfant naturel a droit à l'usufruit de toute la succession. »

Art. 13.

L'article 758 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 758. — L'enfant naturel a droit à la totalité des biens, lorsque ses père et mère ne laissent ni parents au degré successible, ni conjoint survivant.

Les articles 769, 770 et 772 sont applicables à l'enfant naturel appelé à défaut de parents. »

Art. 14.

L'article 767 du même Code, modifié par la loi du 20 novembre 1896, est remplacé par la disposition suivante qui est insérée au livre III, titre premier, chapitre IV, section première, du même Code :

« Article 767. — Le conjoint survivant a, dans la succession d'un enfant naturel, les mêmes droits que dans la succession d'un enfant légitime.

Les biens soumis au droit de retour légal sont attribués en usufruit au conjoint survivant du donataire, sauf disposition contraire du donateur. »

Art. 15.

L'intitulé de la section II du livre III, titre premier, chapitre IV, du même Code est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section II. — Des droits de l'Etat. »

Art. 16.

L'article 768 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 768. — A défaut d'héritiers légitimes ou d'enfant naturel, la succession est acquise à l'Etat, sans préjudice des articles 57 et 82 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique. »

Art. 17.

L'article 769 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Artikel 769. — Wanneer de Staat beweert op de nalatenschap recht te hebben, is hij gehouden de nalatenschap te doen verzegelen en een boedelbeschrijving te doen opmaken in de vorm die voor de aanvaarding van nalatenschappen onder voorrecht van boedelbeschrijving is voorgeschreven. »

Art. 18.

In artikel 770 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 december 1949, worden de woorden « Zij moeten » vervangen door de woorden « De Staat moet ».

Art. 19.

Artikel 771 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 20.

Artikel 772 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 772. — Indien de Staat de opgedragen formaliteiten niet in acht heeft genomen, kan hij worden veroordeeld tot schadevergoeding aan de erfgenamen die zich mochten aanmelden. »

Art. 21.

Artikel 773 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 22.

In artikel 826, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 10 oktober 1967, worden de woorden « Onverminderd het voorkeurrecht, gevestigd in artikel 767, II, zesde paragraaf, en in artikel 4 van de wet van 16 mei 1900 tot wijziging van het erfstelsel voor de kleine nalatenschappen, gewijzigd bij de wet van 20 december 1961 » vervangen door de woorden « Onverminderd artikel 745bis en het voorkeurrecht, gevestigd in artikel 4 van de wet van 16 mei 1900 tot wijziging van het erfstelsel voor de kleine nalatenschappen ».

Art. 23.

Artikel 1094 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1094. — Wanneer echtgenoten geen kinderen en ook geen afstammelingen achterlaten, mogen zij, hetzij bij huwelijkscontract, hetzij tijdens het huwelijk, de een ten voordele van de ander, beschikken over de eigendom van het geheel van hun goederen.

Wanneer zij wettige kinderen of afstammelingen of natuurlijke kinderen achterlaten, mogen zij op dezelfde wijze, de een ten voordele van de ander, beschikken over het beschikbaar gedeelte bepaald in artikel 913, onverminderd de rechten in vruchtgebruik aan de langstlevende echtgenoot toegekend in de titel « Erfenissen ».

Art. 24.

Artikel 1098 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

« Article 769. — L'Etat qui prétend avoir droit à la succession est tenu de faire apposer les scellés, et de faire inventaire dans les formes prescrites pour l'acceptation des successions sous bénéfice d'inventaire. »

Art. 18.

A l'article 770 du même Code, modifié par la loi du 15 décembre 1949, les mots « Ils doivent » sont remplacés par les mots « L'Etat doit ».

Art. 19.

L'article 771 du même Code est abrogé.

Art. 20.

L'article 772 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 772. — L'Etat qui n'aurait pas rempli les formalités prescrites pourra être condamné aux dommages et intérêts envers les héritiers, s'il s'en représente. »

Art. 21.

L'article 773 du même Code est abrogé.

Art. 22.

A l'article 826, alinéa premier, du même Code, modifié par la loi du 10 octobre 1967, les mots « Sans préjudice du droit de préférence prévu par l'article 767, II, § 6, et par l'article 4 de la loi du 16 mai 1900 apportant des modifications au régime successoral des petits héritages, modifié par la loi du 20 décembre 1961 » sont remplacés par les mots « Sans préjudice de l'article 745bis et du droit de préférence prévu par l'article 4 de la loi du 16 mai 1900 apportant des modifications au régime successoral des petits héritages ».

Art. 23.

L'article 1094 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1094. — Lorsqu'ils ne laissent ni enfants ni descendants, les époux peuvent disposer, l'un en faveur de l'autre, de la totalité de leurs biens en propriété, soit par contrat de mariage, soit pendant le mariage.

S'ils laissent des enfants ou descendants légitimes ou des enfants naturels, ils peuvent disposer de la même façon, l'un au profit de l'autre, de la quotité disponible déterminée à l'article 913, sans préjudice des droits en usufruit reconnus au conjoint survivant au titre des successions. »

Art. 24.

L'article 1098 du même Code est abrogé.

Art. 25.

Artikel 1288 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 1 juli 1972, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De echtgenoten die een geding tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed door onderlinge toestemming inleiden, moeten bij geschrift hun overeenkomst omtrent het vruchtgebruik van de preferentiële goederen vaststellen, voor het geval dat een van hen vóór de overschrijving van de echtscheiding of van de scheiding van tafel en bed mocht komen te overlijden. »

Art. 26.

(Overgangsbepaling.)

« Gedurende een termijn van een jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet is het echtgenoten die elkaar bij huwelijkscontract toekomstige goederen hebben geschonken, toegestaan die schenking uit te breiden bij wege van een nieuwe beschikking om niet, of de bestaande regeling te behouden.

Bij gemis van nauwkeurige bepaling in het huwelijkscontract en wanneer echtgenoten hebben nagelaten gebruik te maken van het recht hun in het vorige lid verleend, worden zij die elkaar hebben begiftigd met het grootste gedeelte waarover mag worden beschikt als er kinderen of afstammelingen zijn, geacht elkaar te hebben willen begiftigen met het gedeelte bepaald in artikel 1094, tweede lid.

Voor de tijdens het huwelijk gedane schenkingen van toekomstige goederen waarbij het grootste beschikbaar gedeelte wordt toegekend, geldt het vermoeden dat het in artikel 1094, tweede lid, bepaalde maximum van toepassing is. »

Brussel, 21 november 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

Art. 25.

L'article 1288 du Code judiciaire, modifié par la loi du 1^{er} juillet 1972, est complété par l'alinéa suivant :

« Les époux qui commencent une procédure de divorce ou de séparation de corps par consentement mutuel doivent constater par écrit leur accord au sujet de l'usufruit des biens préférentiels, pour le cas où l'un d'eux mourrait avant la transcription du divorce ou de la séparation de corps. »

Art. 26.

(Disposition transitoire.)

« Pendant un délai de un an à partir de l'entrée en vigueur de cette loi, il est permis aux époux qui se sont fait par contrat de mariage une donation de biens à venir, d'en augmenter l'étendue par une disposition nouvelle à titre gratuit ou de maintenir le régime existant.

A défaut de précision dans le contrat de mariage et si les époux s'abstiennent de la faculté qui leur est reconnue par l'alinéa précédent, ceux qui se sont donné la plus forte quotité dont il est permis de disposer en présence d'enfants ou de descendants, sont censés avoir voulu se donner la quotité déterminée par l'article 1094, alinéa 2.

Pour les donations de biens à venir faites pendant le mariage et attribuant la plus forte quotité disponible, il y a présomption que le maximum prévu par l'article 1094, alinéa 2, est applicable. »

Bruxelles, le 21 novembre 1973.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

De Secretarissen,

Les Secretaires,

W. JORISSEN,
R. BOURGEOIS.